

EN388:2016+ A1:2018



Mechanical Hazards
Mechanische risico's
خطراتی مکانیکی
Risques mécaniques

Mechanische Gefahren
संयंत्रिकि खतरें
Pericoli meccanici
Zagrożenia mechaniczne

Perigos mecânicos
Riesgos mecánicos
Mekanik Tehlikeleri
المخاطر الميكانيكية

4 1 2 1 X

0-4

0-5

0-4

0-4

A-F

(P)

Abrasion resistance (cycles)
Schuurbe-stendigheid (cycli)
مقاومت در برابر سایش (چرخه)

Blade cut resistance (factor)
Sniijweerstand (factor)
مقاومت در برابر برش با تیغه (عامل)

Tear resistance (newton)
Scheurbesten-digheid (Newton)
مقاومت در برابر پارگی (نیوتن)

Puncture resistance (newton)
Lekbestendigheid (newton)
مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن)

TDM cut resistance (ISO 13997)
TDM snijweerstand (ISO 13997)
مقاومت در برابر برش (بر اساس ISO 13997) TDM

Impact resistance
Impactbest-endigheid
مقاومت در برابر ضربه

Résistance à l'abrasion (cycles)
Abriebestigheid (Cyclen)
अप्रभरण प्रतिरक्षि (साइकल)
Resistenza all'abrasione (cicli)
Odporność na oście (cykl)
Resistencia à abrasão (ciclos)
Asma direnci (gevriñer)
مقاومة التآكل

Résistance à la coupe de lame (facteur)
Klijingschnittfestigheid (Faktor)
ब्लेड कट प्रतिरक्षि (फैक्टर)
Resistenza al taglio con lama (fattore)
Odporność na preciznie ostrzem (współczynnik)
Resistencia ao corte (factor)
Bıçak kesme direnci (faktör)
مقاومة الشرائط (عامل)

Résistance à la déchirure (newton)
Reilfestigheid (Newton)
टियर प्रतिरक्षि (न्यूटन)
Resistenza all' usura (newton)
Odporność na rozdarcie (Newton)
Resistencia ao rasgamento (newton)
Yırtılma direnci (newton)
مقاومة التمزق (نيوتن)

Résistance à la perforation (newton)
Durchstoßfestigkeit (Newton)
पंचर प्रतिरक्षि (न्यूटन)
Resistenza alla foratura (newton)
Odporność na przekucie (Newton)
Resistencia à perforação (newton)
Delimne direnci (newton)
مقاومة الثقوب (نيوتن)

Test TDM de résistance à la coupeure (ISO 13997)
TDM Schnittfestigkeit (ISO 13997)
TDM कट प्रतिरक्षि (ISO 13997)
Resistenza al taglio TDM (ISO 13997)
Odporność na preciznie TDM (ISO 13997)
Resistencia ao corte TDM (ISO 13997)
TDM Kesme Direnci (ISO 13997)
مقاومة القلع (TDM ISO 13997)

Résistance à l'impact
Schlagzähigkeit
प्रभाव प्रतिरक्षि
Resistenza all'impatto
Odporność na uderzenie
Resistencia ao impacto
Darbe Direnci
مقاومة للصدمات (إ.ك.ن.)

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand werd getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتائج از قسمت کف دستکش گرفته می‌شود، به استثنای مقاومت در برابر ضربه که ممکن است از پشت دست گرفته شود. محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست است ضربه بر روی انگشتان اعمال نمی‌شود

Ces résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux jointures et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitprüfung - Diese Ergebnisse stammen von Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

प्रतिक्रिया परीक्षण, प्रभाव का उस प्रतिरक्षि के सचित्र स्थानों के श्वेती क्षेत्र से लिए जाते हैं जहां हाथ के पछिले भाग से लिया जा सकता है। प्रभाव संरक्षण उंगली की गोता और हाथ के पछिले भाग पर लागू होता है। चेतावनी - प्रभाव संरक्षण उंगलियों पर लागू नहीं होता।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dall'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTENZIONE - La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy knykci oraz wierzchu dłoni - OSTRZEŻENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ATENCIÓN - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınabilen darbe direnci dışında eldivenlerin avuç içi kısmından elde edilmiştir - Parmak eklemlerinde ve elin arka kısmında Darbelere Karşı Koruma mevcuttur - UYARI - Parmaklarda darbelere karşı koruma mevcut değildir

توخ نتائج الاختبار من منطقة راحة اليد في القفازات، مع استثناء، نتيجة مقاومة الصدمات التي يمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تطبق الحماية الحامية من الصدمات على منطقة مفصل الأصابع - تحذير - لا تطبق الحماية الحامية من الصدمات على منطقة الأصابع

X = test not performed
X = test niet uitgevoerd
X = تست انجام نشده است

X = Test non effectuë
X = Test nicht durchgeführt
X = परीक्षण नहीं किया

X = test non eseguito
X = test nie został wykonany
X = teste não realizado

X = prueba no realizada
X = test yapiłmadi
X = اختبار لم يتم

EN 407:2020



Heat and Flame
Hitte en vlam
حرارة و لهب
Chaleur et flamme

Hitze und Flammen
ताप और सफट
Calore e fiamme
Ciepło i płomienie

Calor e chama
Calor y llamas
Isı ve Ateş

X 1 X X X X

0-4

0-4

0-4

0-4

0-4

0-4

Limited flame spread
Beperkte vlamverspreiding
محدودة انتشار

Contact Heat Resistance
Contact hittebestendigheid
مقاومة در برابر گرمای تماسی

Convective Heat Resistance
Convectieve hittebestendigheid
مقاومة در برابر گرمای همرفتی

Radiant Heat Resistance
Stralingshittebestendigheid
مقاومة در برابر گرمای تابشی

Resistance to Small Drops Of Molten Metal
Weerstand tegen kleine druppels gesmolten metaal
مقاومة در برابر قطرات ریز فلز مذاب

Resistance to Large Quantities of Molten Metal
Weerstand tegen grote hoeveelheden gesmolten metaal
مقاومة در برابر ریزش فلز مذاب

Begrenzte Entflammbarkeit
Widerstand gegen Kontaktwärme
مقاومة ضد الاشتراق

Widerstand gegen Konvektionswärme
Widerstand gegen Strahlungswärme
مقاومة الحمل الحراري

Widerstand gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls
Widerstand gegen große Mengen geschmolzenen Metalls
مقاومة القفزات الصغيرة للمعادن الذائبة

Widerstand gegen kleine Tropfen geschmolzenen Metalls
Widerstand gegen große Mengen geschmolzenen Metalls
مقاومة القفزات الكبيرة للمعادن الذائبة

Widerstand gegen groten quantites de metal fondu
Widerstand gegen grandes quantites de metal fondu
مقاومة الاجزاء الكبيرة للمعادن الذائبة

Widerstand gegen die wuëke liëst stopponego metalu
Widerstand gegen grandes cantidades de metal fundido
مقاومة القفاز

Sınırlı yayılma
Isı Direnci Teması
Konvektif Isı Direnci
Radyant Isı Direnci
Erimiş Metalin Küçük Damlalarına Direnci
Erimiş Metalin Büyük Miktarlara Direnci

مقاومة الحرارة المباشرة

مقاومة الحمل الحراري

مقاومة الانعاش الحراري

مقاومة القفزات الصغيرة للمعادن الذائبة

مقاومة الاجزاء الكبيرة للمعادن الذائبة

مقاومة القفاز

Performance levels and the protection only apply to the complete assembly - The glove must not come into contact with a naked flame - The glove is intended for use in dry condition. No flame protection is claimed.

De prestatieniveaus en de bescherming gelden alleen voor het geheel - De handschoen mag niet in contact komen met een naakte vlam - Der Handschuh ist für den trockenen Zustand vorgesehen.

سطوح کارایی و محافظت فقط درباره مجموعه کامل کاربرد دارد دستکش نباید با شعله بدون حفاظ برخورد کند

Les niveaux de performance et la protection ne s'appliquent qu'à l'ensemble complet du gant - Le gant ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue - Le gant est destiné à être utilisé à l'état sec.

Die Leistungsfähigkeit und der Schutz gelten ausschließlich für die gesamte Einheit - Der Handschuh darf nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen - De handschoen is bedoeld voor gebruik in droge toestand.

नसिपादन स्तर और संरक्षण केवल पूरा संयोजन पर लागू होते हैं • दस्ताना किसी खुली लपट के संपर्क में कतई नहीं आनी चाहिए • दस्ताने शुष्क स्थिति में उपयोग के लिये अभिषिप्त हैं

I livelli di prestazione e protezione si applicano solo al gruppo completo - I guanti non devono entrare in contatto con fiamme vive - Il guanto è destinato all'uso in condizioni asciutte.

Pozniomy właściwości użytkowych oraz ochrona mają zastosowanie wyłącznie do kompletnego zestawu - Rękawica nie może mieć kontaktu z nieosłoniętym płomieniem - Rękawica przeznaczona do użytku w stanie suchym.

Os niveles de desempenho e a proteção aplicam-se apenas ao conjunto completo - A luva não pode entrar em contacto com uma chama - A luva deve ser usada seca.

Los niveles de rendimiento y la protección solo se aplican al conjunto completo - El guante no debe entrar en contacto con llama viva - El guante está diseñado para usarse en condiciones secas.

Performans seviyeleri ve koruma sadece montajı tamamlanmış hal için geçerlidir - Eldiven çıplak alevle temas etmemelidir - Eldiven kuru koşullarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

مستويات الأداء والحماية لتطبيق فقط على العطق كاملاً تجنب ملاسة القفازات لأسنة اللهب المكشوف القفاز مخصص للاستخدام في حالة الجفاف

www.globusgroup.com

Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Point, Twining Road, Trafford Park, Manchester, M17 1SH, United Kingdom
Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61195, Dubai, United Arab Emirates
Globus Group Americas LLC, 45 Rockefeller Plaza, Suite 2000, New York City, New York, 10111, USA
EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, D02 AN25, Ireland

Wszystkie nazwy handlowe są znakami handlowymi stanowiącymi własność odpowiednich firm.
Todas as designações comerciais são marcas registradas das respetivas empresas.
Todos los nombres comerciales son marcas registradas de sus empresas respectivas.
Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır.
جميع الاسماء التجارية تعتمد علىعلامات تجاريةخاضعةلشركات المالكهلا يمكن الحصول عليها

All trade names are trademarks of their respective companies.
Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven.
همه‌النامها و نشان‌های تجاری شرکت‌های مربوطه
Toutes les marques commerciales sont des marques déposées de leurs sociétés respectives.
Alle Handelsnamen sind Marken ihrer jeweiligen Unternehmen.
सारे ट्रेड नाम उनकी संयंत्रिकी के ट्रेडमार्क हैं
Tutte le denominazioni commerciali sono marchi registrati delle rispettive società.

ASKYTEC™

Eco Steel™

EN388:2016 +A1:2018



4121X

EN407: 2020



X1XXXX

ANSI/ISEA 105



5 2

CE



Hand size defined in EN ISO 21420:2020 EN ISO 21420:2020 اندازه دست تعريف شده در Handmaat gedefinieerd in EN ISO 21420:2020 Taille des mains définie par la norme EN ISO 21420:2020 Handgrösse gemäss EN ISO 21420:2020 हाथ के आकार इसमें परिभाषित हैं EN ISO 21420:2020 Taglia della mano definita in EN ISO 21420:2020 Rozmiar dłoni określony w EN ISO 21420:2020 Tamanho da mão definido em EN ISO 21420:2020 Tamaño de mano definido en EN ISO 21420:2020 El ölçüsünün tanımlandığı yer EN ISO 21420:2020 مقاس اليد كما هو محدد في النوجيه EN ISO 21420:2020	Glove size اندازه دستکش Handschoenmaat Taille de gant Handschuhgrösse دستبانی کا آकार Taglia quanto Rozmiar rękawicy Tamanho da luva Tamaño de guante Eldiven ölçüsü مقاس القفاز	Product code کد محصول Productcode Code produit Produktkennung उत्पाद कोड Codice prodotto Kod produktu Código do produto Código de producto Ürün kodu رمز المنتج 6 XS/6 S/7 M/8 L/9 XL/10 XXL/11 SKG00047BB SKG00047BD SKG00047BF SKG00047BH SKG00047BJ SKG00047BL
--	---	---

Products conform to the requirements of:
EU Regulation 2016/425 of the European Parliament of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)
Producten voldoen aan de eisen van:
EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)
محصولات مطابق با الزامات: مقررات الحادیه اروپا 2016/425 پارلمان اروپا شورای به عنوان تجهیزات حفاظت شخصی (PPE) هستند.
Les produits sont conformes aux exigences de:
le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)
Produtos conformes aos requisitos de:
regulamento da UE 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho relacionado com o Equipamento de Proteção Individual (EPI)
Los productos cumplen con los requisitos de:
reglamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)
Ürün aşağıdaki düzenlemelerin gereksinimlerine uygundur:
y Kişisel Koruyucu Donanım (KKD) olarak Avrupa Konseyi Parlamento'su'nun 2016/425 sayılı AB yönetmeliği
I prodotti sono conformi ai requisiti di:
regolamento UE 2016/425 del Parlamento europeo come dispositivi di protezione individuale (DPI)
Produkty spełniają wymagania:
rozporządzenie UE 2016/425 Parlamentu Europejskiego jako środki ochrony indywidualnej (ŚOI)
مستوفات المنتجات مع متطلبات: لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 الصادرة عن البرلمان الأوروبي المجلس بشأن معدات الحماية الشخصية (PPE).

Type examination certificates (Module B)
issued by:
Certificaten van typekeuring (module B)
afgegeven door:
بمستندنوع (B) (مع كراهنه من أزمون مؤرول)
EU: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin, D15 AKK1, Ireland (Notified Body No 2834)

Baumusterprüfung zertifikate (Modul B)
ausgestellt von:
प्रकार परीक्षण प्रमाणपत्र (मॉड्यूल बी) जारीकर्ता:
Attestati di esame del tipo (Modulo B) rilasciati da:
Certificados de exame de tipo (Modulo B) emitidos por:
Certificados de exame de tipo (Modulo B) emitidos por:
Tip müayene sertifikalarının (Modül B) yayınlayan:

Warning: if dulling happens during the cut resistance test, the coup test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance results. Warning: Wenn während des Schnitt widerstandstests ein Abstumpfen auftritt, sind die Ergebnisse des Coup Test nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstand die Referenzleistungsergebnisse sind.

Advertencia: si ocurre un contundante durante la prueba de resistencia al corte, los resultados de la "coup test" son solo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM son los resultados de rendimiento de referencia.

تذير: علكرد جع است 0-4 فقط در حالی نشان داده می شود که مقاومت در برابر برش حادتر از 0-4 در هنگام آزمایش مقاومت برش حادتر اتفاق بیفتد ، نتایج از زون Attention: si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupe, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupeure TDM est les résultats de performance de référence.

चेतावनी: यदि कट प्रतिरक्षि परीक्षण के दौरान सुस्त होता है, तो "वर्तमानपरत परीक्षण" परिणाम केवल संकेत कर रहे हैं जबकि TDM कट प्रतिरक्षि संदर्भ प्रदर्शन परिणाम हैं।

Attenzione: se si verifica opacizzazione durante il test di resistenza al taglio, i risultati del "coup test" sono solo indicativi mentre la resistenza al taglio TDM è il risultato delle prestazioni di riferimento.

Waarschuwing: als er stomp optreedt tijdens de snij weerstandstest, zijn de resultaten van de "coup-test" slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstand de referentieprestatieresultaten zijn.

Ostrzeżenie: jeśli stopienie wystąpi podczas testu odporności na przecięcie, wyniki „coup test” mają jedynie charakter informacyjny, podczas gdy odporność na przecięcie TDM jest wynikiem referencyjnym.

Aviso: se o contundente ocorrer durante o teste de resistência de corte, os resultados do "coup test" são apenas indicativos, enquanto a resistência de corte TDM é o resultado de desempenho de referência.

Uyarı: Kesilme direnci testi sırasında kuint meydana gelirse, "coup test" sonuçları yalnızca gösterge niteliğindedir, TDM kesilme direnci referans performans sonuçlarıdır.